

MARQUANT®

943110



SE VÄDERSTATION

Bruksanvisning i original
Viktigt! Läs bruksanvisningen noggrant innan användning!
Spara den för framtida behov.

NO VÆRSTASJON

Bruksanvisning
(Oversettelse av original bruksanvisning)
Viktig! Les bruksanvisningen nøye før bruk.
Ta vare på den for fremtidig bruk.

PL BEZPRZEWODOWA STACJA POGODOWA

Instrukcja obsługi
(Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)
Ważny! Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi!
Zachowaj ją na przyszłość.

EN WEATHER STATION

Operating instructions
(Translation of the original instructions)
Important! Read the user instructions carefully before use.
Save them for future reference.

Värna om miljön!

Får inte slängas bland hushållssopor! Denna produkt innehåller elektriska eller elektroniska komponenter som ska återvinnas. Lämna produkten för återvinning på anvisad plats, till exempel kommunens återvinningsstation.

Rätten till ändringar förbehålles.

Vid eventuella problem, kontakta vår kundservice på telefon 0511-34 20 00.
www.jula.se

Verne om miljøet!

Må ikke kastes sammen med husholdningsavfallet! Dette produktet må inneholder elektriske eller elektroniske komponentersom skal gjenvinnes. Lever produkt till gjenvinning på anvist sted, f.eks. kommunens miljøstation.

Med forbehold om endringer.

Ved eventuelle problemer kan du kontakte vår kundeservice på telefon 67 90 01 34.
www.jula.no

Dbaj o środowisko!

Nie wyrzucaj zużytego produktu wraz z odpadami komunalnymi! Produkt zawiera elektryczne komponenty mogące być zagrożeniem dla środowiska i dla zdrowia. Produkt należy oddać do odpowiedniego punktu składowania lub przynieść go do jednego ze sklepów gdzie przy zakupie nowego sprzętu bezpłatnie przyjmujemy stary tego samego rodzaju i w tej samej ilości.

Z zastrzeżeniem prawa do zmian.

W razie ewentualnych problemów skontaktuj się telefonicznie z naszym działem obsługi klienta pod numerem: 22 338 88 88.
www.jula.pl

Care for the environment!

Must not be discarded with household waste! This product contains electrical or electronic components that should be recycled. Leave the product for recycling at the designated station e.g. the local authority's recycling station.

Jula reserves the right to make changes. In the event of problems, please contact our customer service.
www.jula.com



Tillverkare/Produsent/Producenci/Manufacturer
Jula AB, Box 363, 532 24 SKARA

Distributör/Distributør/Dystrybutor/Distributor
Jula Poland Sp. z o.o., ul.
Malborska 49, 03-286 Warszawa, Polska
Jula Norge AS, Solheimsveien 30,
1473 LØRENSKOG

2019-01-22
© Jula AB

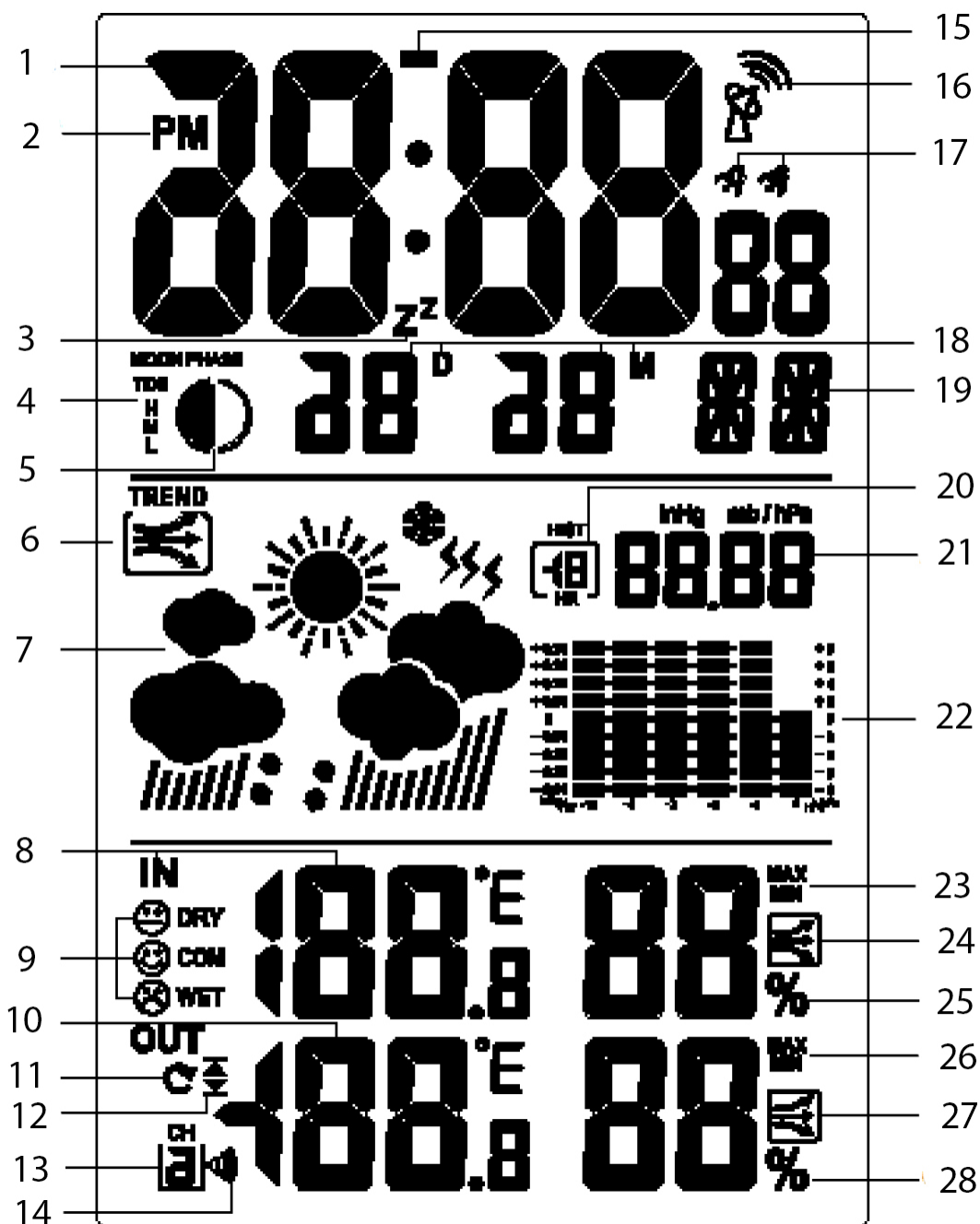
Läs bruksanvisningen noggrant innan användning!**TEKNISKA DATA**

- Radiostyrd klocka som styrs med DCF-signal
- 12/24-timmarsvisning
- Visning av datum och veckodag
- Kalender fram till 2099
- Två dagliga larm
- Automatisk snooze-funktion
- Barometer: grafisk display som visar lufttryck i mb/hPa eller inHg samt trend för lufttryck
- Väderprognos med fem ikoner: soligt, lätt molnighet, molnigt, regn samt kraftigt regn och blåst
- Visning av temperatur i °C eller °F
- Väderikon
- Termometer:
 - Mätområde inomhus: 0 till 50 °C (kalibreringstid: 30 sekunder)
 - Mätområde utomhus: -19,9 till 59,9 °C (kalibreringstid: 30 sekunder)
- Luftfuktighetsmätare: Mätområde: 20–95 %
- Visning av högsta och lägsta uppmätta värde för luftfuktighet och temperatur
- Temperaturlarm
- Visning av månfas
- Radiostyrd tidsfunktion (tillval)
- Bakgrundsbelysning (automatisk avstängning efter 5 sekunder).
- Batteri: 2 x 1,5 V AA (ingår inte).

Trådlös sändare (givare)

- Sändarfrekvens: 433,92 MHz
- Sändningsavstånd 60 m
- Sätt i två batterier med rätt polaritet i sändaren.
- Batteri: 2 x 1,5 V AAA (ingår inte).

BESKRIVNING



1. Tid
2. 12/24-timmarsvisning
3. Snooze-ikon
4. Ikon för hög-/låg vatten
5. Ikon för månfase
6. Trend för lufttryck
7. Väderprognos
8. Temperatortrend inomhus
9. Väderikon
10. Temperatortrend inomhus
11. Kanal
12. Temperaturlarm
13. Val av kanal
14. RF-ikon

15. Sommar
16. RCC-ikon
17. Datum
18. Larmikon
19. Datum
20. Vecka
21. Historik för lufttryck
22. Barometertryck
23. Högsta/lägsta inomhustemperatur
24. Temperatortrend inomhus
25. Högsta/lägsta utomhustemperatur
26. Temperatortrend utomhus
27. Luftfuktighet inomhus

HANDHAVANDE**Före första användning**

- Hinder kan påverka sändningen negativt
- Sändaren ska inte utsättas för direkt solljus
- Öppna batterifacket på baksidan av sändaren och sätt i batterierna med rätt polaritet. Välj temperaturvisning i °C eller °F genom att trycka på knappen inuti facket. Sätt tillbaka batterifackslocket.
- Öppna batterifacket på baksidan av mottagaren och sätt i batterierna med rätt polaritet. Sätt tillbaka batterifackslocket.
- När batterierna sätts i tänds alla ikoner på displayen i 3 sekunder och en signal ljuder. Inomhustemperatur och luftfuktighet läses av.
- Mottagaren söker efter en anslutning till sändaren. Detta tar ca 3 minuter och en blinkande ikon för RF-antenn visas på mottagardisplayens utomhusdel.
- När mottagaren har skapat en anslutning till sändaren växlar den till klockläge.

Manuell inställning av klocka

- Håll knappen "SET" intryckt i 2 sekunder. "2012" blinkar på displayen för år. Tryck på upp- eller nedknappen för att ställa in år. Tryck på "SET" för att bekräfta.
- Displayen för månad blinkar. Tryck på upp- eller nedknappen för att ställa in månad. Tryck på "SET" för att bekräfta.
- Displayen för datum blinkar. Tryck på upp- eller nedknappen för att ställa in datum. Tryck på "SET" för att bekräfta.
- Veckodag kan visas på sju språk: tyska, engelska, italienska, franska, nederländska, spanska och danska. Ställ in språk med upp- eller nedknappen. Tryck på "SET" för att bekräfta.
- Tidszon blinkar på displayen. Välj tidszon med upp- eller nedknappen (-12 till +12). Tryck på "SET" för att bekräfta.
- Klockslag visas i 12- eller 24-timmarsformat. Välj visningsformat genom att trycka på upp- eller nedknappen. AM (förmiddag) eller PM (eftermiddag) visas efter klockslaget. Tryck på "SET" för att bekräfta.
- Displayen för timme blinkar. Tryck på upp- eller nedknappen för att ställa in timme. Tryck på "SET" för att bekräfta.
- Displayen för minut blinkar. Tryck på upp- eller nedknappen för att ställa in minut. Tryck på "SET" för att bekräfta.
- Displayen för lufttrycksenhet blinkar. Välj mb/hPa eller inHg med upp- eller nedknappen. Tryck på "SET" för att bekräfta.

Inställning av dagligt larm

Väderstationen har två dagliga larm. Visa larmtider genom att trycka på knappen "ALARM". Displayen växlar från klockslag till larmtid 1. Tryck en gång till för att visa larmtid 2. Larmtiden visas i åtta sekunder. Sedan växlar displayen automatiskt tillbaka till visning av klockslag.

Ställ in dagligt larm enligt anvisningarna nedan.

- Håll knappen "ALARM" intryckt i 2 sekunder tills larmtid 1 och en blinkande ikon visas.
- Ställ in larmtid med upp- och nedknapparna och tryck sedan på "ALARM" för att bekräfta.
- Displayen för timme blinkar. Ställ in timme med upp- och nedknapparna.
- Tryck på "ALARM" för att bekräfta.
- Displayen för minut blinkar. Ställ in minut med upp- och nedknapparna.
- Tryck på "ALARM" för att bekräfta och avsluta.

Aktivering och avaktivering av dagligt larm

- Tryck på nedknappen för att aktivera och avaktivera larm:
 - Tryck en gång: larm 1 aktiveras
 - Tryck två gånger: larm 2 aktiveras
 - Tryck tre gånger: båda larmen aktiveras
 - Tryck fyra gånger: båda larmen avaktiveras

Information

- Om ingen knapp trycks in under åtta sekunder växlar klockan från inställningsläge till normalläge.
- Larmet ljuder i 2 minuter om det inte stängs av med en knapp. När larmet stängts av ljuder det på nytt efter 24 timmar.
- Stigande larmsignal (längd 2 minuter): volymen stiger fyra gånger.
- Tryck på knappen "SET" eller "ALARM" för att avaktivera larmet.

Automatisk snooze-funktion

- Följ anvisningarna nedan för att aktivera snooze-funktionen.
 - Tryck in knappen "LIGHT/SNZ" när larmet ljuder för att aktivera snooze-funktionen. När snooze-funktionen är aktiverad visas symbolen "Zz" på displayen.
- Snooze-funktionen tystar larmet tillfälligt. Larmet ljuder på nytt efter 5 minuter.
- Snooze-funktionen stängs med en knapp eller efter sju larmsignaler.
- Tryck på knappen "SET" eller "ALARM" för att avaktivera snooze-funktionen.

Temperaturvisning i °C/°F.

Temperaturen visas i °C eller °F. Välj visningsläge genom att trycka på "°C/°F"-knappen.

Temperaturtrend

När batterierna satts i börjar väderstationen mäta temperatur. På trenddisplayen visas en neutral temperaturkurva (horisontell pil).

Visningen av temperaturtrend fungerar enligt följande:

- Om temperaturen efter en timme är mer än 1 °C högre än det först uppmätta värdet visas en positiv kurva (pilen pekar uppåt).
- Om temperaturen efter en timme är mer än 1 °C lägre än det först uppmätta värdet visas en negativ temperaturkurva (pilen pekar nedåt).
- Om temperaturen inte förändras under en timme visas en horisontell pil. Den uppmätta temperaturen fungerar som ett startvärde från vilket framtida prognoser görs.

Högsta och lägsta temperatur samt relativ luftfuktighet

- Tryck på knappen "MEM" för att växla mellan högsta och lägsta temperatur inomhus och utomhus och information om luftfuktighet:
 - Tryck en gång för att visa högsta uppmätta temperatur och information om luftfuktighet.
 - Tryck två gånger för att visa lägsta uppmätta temperatur och information om luftfuktighet
 - Tryck tre gånger för att gå tillbaka och visa den aktuella temperaturen och information om luftfuktighet
- Håll knappen "MEM" intryckt i ca 2 sekunder för att återställa högsta och lägsta temperatur samt information om luftfuktighet. Den aktuella temperaturen sparas då som högsta och lägsta temperatur.

Viktig information

- Om temperaturavläsningen ligger under medeltemperatur visas LL,L på displayen. Om temperaturavläsningen ligger över medeltemperatur visas HH,H på displayen.

Trend för relativt lufttryck

När batterierna satts i börjar väderstationen mäta det relativa lufttrycket. På trenddisplayen visas en neutral kurva för relativt lufttryck (horisontell pil).

Visningen av temperaturtrend fungerar enligt följande:

- Om det relativa lufttrycket efter en timme är mer än 2 hPa högre än det först uppmätta värdet visas en positiv kurva (pilen pekar uppåt).
- Om det relativa lufttrycket efter en timme är mer än 2 hPa lägre än det först uppmätta värdet visas en negativ kurva (pilen pekar nedåt).
- Om det relativa lufttrycket inte förändras under en timme visas en horisontell pil. Det uppmätta relativa lufttrycket fungerar som ett startvärde från vilket framtida prognoser görs.

Inställning av temperaturlarm

- Håll knappen "ALERT" intryckt i 2 sekunder tills ikonen för temperaturlarm börjar blinka.
- Ikonen för temperaturlarmets övre gräns börjar blinka. Ställ in önskad övre temperaturgräns med upp- och nedknapparna. Tryck på "ALERT" för att bekräfta.
- Ikonen för temperaturlarmets nedre gräns börjar blinka. Ställ in önskad nedre temperaturgräns med upp- och nedknapparna. Tryck på "ALERT" för att bekräfta och avsluta.
- När temperaturlarmet aktiveras börjar ikonen för temperaturlarm att blinka. Det hörs tre pipsignaler per sekund och larmet ljuder under en minut om du inte avaktiverar det genom att trycka på valfri knapp.
- Aktivering och avaktivering av temperaturlarm Tryck på knappen "ALERT" för att aktivera och avaktivera temperaturlarmet.

Radioanslutning till sändare

Sätt i två batterier med rätt polaritet i sändaren. En sändare följer med mottagaren. Sändaren är fabriksinställd på kanal 1. Välj kanal 2 eller 3 med knappen "CH" på baksidan av sändaren.

- Tryck på knappen "CH" för att välja kanal (1 till 3). Det ger dig möjlighet att ansluta tre utomhussändare till en väderstation.
- Håll knappen "CH" intryckt i 2 sekunder för att söka efter utomhussändare (och radera aktuella data i RC-klockan).

Historik för relativt lufttryck

Historiken visar hur lufttrycket förändrats under de senaste 0–12 timmarna.

Tryck på knappen "SET/HISTORY" för att visa registrerade lufttrycksmätningar under de senaste 0-12 timmarna. De registrerade värdena visas tillsammans med klockslag.

Väderprognos

- Väderstationer använder lufttrycksdata från de senaste 12 timmarna för att skapa en väderprognos för de kommande 12 till 24 timmarna.
- Tänk på att väderinformation som samlas in de första tolv timmarna efter batteribyte inte är pålitlig eftersom väderstationen behöver få tid att anpassa sig till den omgivande miljön efter omstart.
- Prognoserna gäller för en radie på 12–20 km.
- Fem ikoner används i väderprognoserna: soligt, lätt molnighet, molnigt, regn samt kraftigt regn och blåst
- När temperaturen sjunker under 4 °C visas ikonen "❄️" på displayen. När temperaturen stiger över 4 °C slocknar ikonen.



lätt molnighet



sol



molnigt



regn



kraftigt regn och blåst

Inställning av kanal

Tryck på knappen "CH" för att växla mellan utomhussändare 1, 2 och 3 (om fler än en sändare används).

Ikon för månfas samt hög-/lågvattnen

Ikonen för månfas visar åtta olika månfaser. Ikonen för hög-/lågvattnen visar tre olika vattenstånd enligt en fastställd kalender.

Bakgrundsbelysning

Tryck på knappen "SNOOZE/LIGHT" för att tända bakgrundsbelysningen i 5 sekunder.

Mottagning av radiosignal

- Klockan söker automatiskt efter en DCF-signal 7 minuter efter omstart eller batteribyte. Ikonen med en radiomast börjar blinka.
- Klockan 01.00, 02.00 och 03.00 justeras eventuella tidavvikelser automatiskt med hjälp av DCF-signalen. Om synkroniseringen misslyckas (ikonen med en radiomast försvinner från displayen) görs ett nytt synkroniseringsförsök en timme senare. Detta upprepas automatiskt upp till fem gånger.
- Starta en manuell sökning efter DCF-signal genom att hålla nedknappen intryckt i 2 sekunder. Om ingen signal hittas inom 7 minuter stoppas sökningen efter DCF-signal (ikonen med en radiomast försvinner) och ett nytt försök görs automatiskt nästa hela timme.
- Tryck på nedknappen för att avbryta sökningen efter radiosignal.

Viktig information

- En blinkande ikon med en radiomast visar att sökningen efter DCF-signal pågår
- En fast ikon med en radiomast visar att sökningen efter DCF-signal lyckades
- Vi rekommenderar ett minsta avstånd på 2,5 meter från andra störningskällor, till exempel tv-apparater eller bildskärmar.
- Radiomottagningen är sämre i rum med betongväggar, t.ex. i källare eller på kontor. Placera då gärna apparaten vid ett fönster.

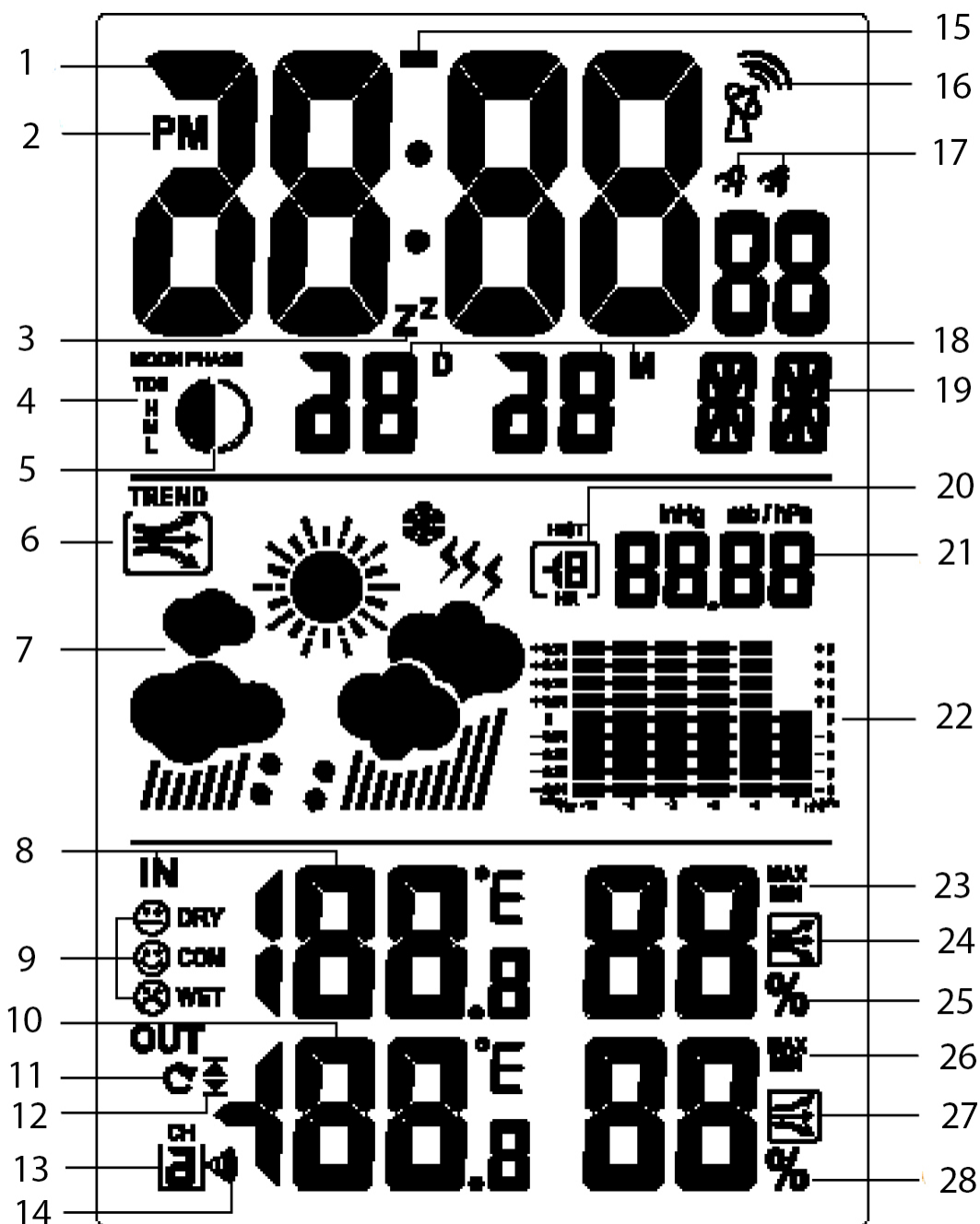
Les bruksanvisningen nøye før bruk!**TEKNISKE DATA**

- Radiostyrt klokke som styres med DCF-signal
- 12- eller 24-timersvisning
- Visning av dato og ukedag
- Kalender frem til 2099
- To daglige alarmer
- Automatisk slumrefunksjon
- Barometer: grafisk display som viser lufttrykk i mb/hPa eller inHg samt trend for lufttrykk
- Værprognose med fem ikoner: sol, lett skyet, skyet, regn samt kraftig regn og vind
- Visning av temperatur i °C eller °F
- Værikon
- Termometer:
 - Måleområde innendørs: 0 til 50 °C (kalibreringstid: 30 sekunder)
 - Måleområde utendørs: -19,9 til 59,9 °C (kalibreringstid: 30 sekunder)
- Luftfuktighetsmåler: Måleområde: 20–95 %
- Visning av høyeste og laveste målte verdi for luftfuktighet og temperatur
- Temperaturalarm
- Visning av månefase
- Radiostyrt tidsfunksjon (tilleggsfunksjon)
- Bakgrunnsbelysning (automatisk avstenging etter 5 sekunder).
- Batteri: 2 x 1,5 V AA (ikke inkl.).

Trådløs sender (giver)

- Senderfrekvens: 433,92 MHz
- Sendingsavstand 60 m
- Sett inn to batterier med riktig polaritet i senderen.
- Batteri: 2 x 1,5 V AAA (ikke inkl.).

BESKRIVELSE



1. Tid
2. 12- eller 24-timersvisning
3. Slumreikon
4. Ikon for høy-/lavvann
5. Ikon for månefase
6. Trend for lufttrykk
7. Værprognose
8. Temperaturtrend innendørs
9. Værikon
10. Temperaturtrend innendørs
11. Kanal
12. Temperaturalarm
13. Valg av kanal
14. RF-ikon

15. Sommer
16. RCC-ikon
17. Dato
18. Alarmikon
19. Dato
20. Uke
21. Historikk for lufttrykk
22. Barometertrykk
23. Høyeste/laveste innendørstemperatur
24. Temperaturtrend innendørs
25. Høyeste/laveste utendørstemperatur
26. Temperaturtrend utendørs
27. Luftfuktighet utendørs

BRUK

Før første gangs bruk

- Hindringer kan påvirke sendingen negativt
- Senderen skal ikke utsettes for direkte sollys
- Åpne batterirommet på baksiden av senderen og sett batteriene inn med riktig polaritet. Velg temperaturvisning i °C eller °F ved å trykke på knappen inni rommet. Sett batteridekselet tilbake på plass.
- Åpne batterirommet på baksiden av mottakeren og sett batteriene inn med riktig polaritet. Sett batteridekselet tilbake på plass.
- Når batteriene settes inn, tennes alle ikonene på displayet i 3 sekunder, og et signal høres. Innnetemperatur og luftfuktighet leses av.
- Mottakeren søker etter en tilkobling til senderen. Dette tar ca. 3 minutter, og et blinkende ikon for RF-antenne vises på mottakerdisplayets utendørsdel.
- Når mottakeren har knyttet en tilkobling til senderen, bytter den til klokkemodus.

Manuell innstilling av klokke

- Hold inne knappen «SET» i 2 sekunder. «2012» blinker på displayet for år. Trykk på opp- eller nedknappen for å stille inn år. Trykk på «SET» for å bekrefte.
- Displayet for måned blinker. Trykk på opp- eller nedknappen for å stille inn måned. Trykk på «SET» for å bekrefte.
- Displayet for dato blinker. Trykk på opp- eller nedknappen for å stille inn dato. Trykk på «SET» for å bekrefte.
- Ukedag kan vises på sju språk: tysk, engelsk, italiensk, fransk, nederlandsk, spansk og dansk. Still inn språk med opp- eller nedknappen. Trykk på «SET» for å bekrefte.
- Tidssone blinker på displayet. Velg tidssone med opp- eller nedknappen (-12 til +12). Trykk på «SET» for å bekrefte.
- Klokkeslett vises i 12- eller 24-timersformat. Velg visningsformat ved å trykke på opp- eller nedknappen. AM (formiddag) eller PM (ettermiddag) vises etter klokkeslettet. Trykk på «SET» for å bekrefte.
- Displayet for time blinker. Trykk på opp- eller nedknappen for å stille inn time. Trykk på «SET» for å bekrefte.
- Displayet for minutt blinker. Trykk på opp- eller nedknappen for å stille inn minutt. Trykk på «SET» for å bekrefte.
- Displayet for lufttrykkenhet blinker. Velg mb/hPa eller inHg med opp- eller nedknappen. Trykk på «SET» for å bekrefte.

Innstilling av daglig alarm

Værstasjonen har to daglige alarmer. Vis alarmtidspunkter ved å trykke på knappen «ALARM». Displayet bytter fra klokkeslett til alarmtidspunkt 1. Trykk en gang til for å vise alarmtidspunkt 2. Alarmtidspunktet vises i åtte sekunder. Deretter bytter displayet automatisk tilbake til visning av klokkeslett.

Still inn daglig alarm i henhold til anvisningene nedenfor.

- Hold inne knappen «ALARM» i 2 sekunder til alarmtidspunkt 1 og et blinkende ikon vises.
- Still inn alarmtidspunkt med opp- og nedknappene og trykk deretter på «ALARM» for å bekrefte.
- Displayet for time blinker. Still inn time med opp- og nedknappene.
- Trykk på «ALARM» for å bekrefte.
- Displayet for minutt blinker. Still inn minutt med opp- og nedknappene.
- Trykk på «ALARM» for å bekrefte og avslutte.

Aktivering og deaktivering av daglig alarm

- Trykk på nedknappen for å aktivere og deaktivere alarm.
 - Trykk én gang: alarm 1 aktiveres
 - Trykk to ganger: alarm 2 aktiveres
 - Trykk tre ganger: begge alarmene aktiveres
 - Trykk fire ganger: begge alarmene deaktiveres

Informasjon

- Hvis det ikke trykkes på noen knapper på åtte sekunder, bytter klokken fra innstillingsmodus til normalmodus.

- Alarmen høres i 2 minutter hvis den ikke slås av med en knapp. Når alarmen er slått av, går den på nytt etter 24 timer.
- Stigende alarmsignal (lengde 2 minutter): volumet stiger fire ganger.
- Trykk på knappen «SET» eller «ALARM» for å deaktivere alarmen.

Automatisk slumrefunksjon

- Følg anvisningene nedenfor for å aktivere slumrefunksjonen.
 - Trykk inn knappen «LIGHT/SNZ» når alarmen lyder, for å aktivere slumrefunksjonen. Når slumrefunksjonen er aktivert, vises symbolet «Zz» på displayet.
- Slumrefunksjonen slår av alarmen midlertidig. Alarmen går av på nytt etter 5 minutter.
- Slumrefunksjonen slås av med en knapp eller etter sju alarmsignaler.
- Trykk på knappen «SET» eller «ALARM» for å deaktivere slumrefunksjonen.

Temperaturvisning i °C/°F

Temperaturen vises i °C eller °F. Velg visningsmodus ved å trykke på °C/°F-knappen.

Temperaturtrend

Når batteriene settes inn, begynner værstasjonen å måle temperatur. På trenddisplayet vises en nøytral temperaturkurve (horisontal pil).

Visningen av temperaturtrend fungerer slik:

- Hvis temperaturen etter en time er mer enn 1 °C høyere enn den først målte verdien, vises en positiv kurve (pilen peker oppover).
- Hvis temperaturen etter en time er mer enn 1 °C lavere enn den først målte verdien, vises en negativ temperaturkurve (pilen peker nedover).
- Hvis temperaturen ikke forandres på en time, vises en horisontal pil. Den målte temperaturen fungerer som en startverdi som fremtidsprognoser baseres på.

Høyeste og laveste temperatur og relativ luftfuktighet

- Trykk på knappen «MEM» for å bytte mellom høyeste og laveste temperatur innendørs og utendørs og informasjon om luftfuktighet:
 - Trykk én gang for å vise høyeste målte temperatur og informasjon om luftfuktighet.
 - Trykk to ganger for å vise laveste målte temperatur og informasjon om luftfuktighet.
 - Trykk tre ganger for å gå tilbake og vise den aktuelle temperaturen og informasjon om luftfuktighet.
- Hold inne knappen «MEM» i ca. 2 sekunder for å tilbakestille høyeste og laveste temperatur samt informasjon om luftfuktighet. Den aktuelle temperaturen lagres da som høyeste og laveste temperatur.

Viktig informasjon

- Hvis temperaturavlesningen ligger under gjennomsnittstemperatur, vises LL,L på displayet. Hvis temperaturavlesningen ligger over gjennomsnittstemperatur, vises HH,H på displayet.

Trend for relativt lufttrykk

Når batteriene settes inn, begynner værstasjonen å måle det relative lufttrykket. På trenddisplayet vises en nøytral kurve for relativt lufttrykk (horisontal pil).

Visningen av temperaturtrend fungerer slik:

- Hvis det relative lufttrykket etter en time er mer enn 2 hPa høyere enn den først målte verdien, vises en positiv kurve (pilen peker oppover).
- Hvis det relative lufttrykket etter en time er mer enn 2 hPa lavere enn den først målte verdien, vises en negativ kurve (pilen peker nedover).
- Hvis det relative lufttrykket ikke forandres på en time, vises en horisontal pil. Det målte relative lufttrykket fungerer som en startverdi som fremtidsprognoser baseres på.

Innstilling av temperaturalarm

- Hold inne knappen «ALERT» i 2 sekunder til ikonet for temperaturalarm begynner å blinke.
- Ikonet for temperaturalarmens øvre grense begynner å blinke. Still inn ønsket øvre temperaturgrense med opp- og nedknappene. Trykk på «ALERT» for å bekrefte.
- Ikonet for temperaturalarmens nedre grense begynner å blinke. Still inn ønsket nedre temperaturgrense med opp- og nedknappene. Trykk på «ALERT» for å bekrefte og avslutte.

- Når temperaturalarmen aktiveres, begynner ikonet for temperaturalarm å blinke. Det høres tre pipesignaler per sekund, og alarmen lyder i ett minutt hvis du ikke deaktiverer den ved å trykke på en valgfri knapp.
- Aktivisering og deaktivering av temperaturalarm Trykk på knappen «ALERT» for å aktivere og deaktivere temperaturalarmen.

Radiotilkobling til sender

Sett inn to batterier med riktig polaritet i senderen. En sender følger med mottakeren. Senderen er fabrikkinnstilt på kanal 1. Velg kanal 2 eller 3 med knappen «CH» på baksiden av senderen.

- Trykk på knappen «CH» for å velge kanal (1 til 3). Det gir deg mulighet til å koble tre utendørssendere til én værstasjon.
- Hold inne knappen «CH» i 2 sekunder for å søke etter utendørssender (og slette aktuelle data i RC-klokken).

Historikk for relativt lufttrykk

Historikken viser hvordan lufttrykket har forandret seg de siste 0–12 timene.

Trykk på knappen «SET/HISTORY» for å vise registrerte lufttrykkmålinger de siste 0-12 timene. De registrerte verdiene vises sammen med klokkeslett.

Værprognose

- Værstasjoner bruker lufttrykkdata fra de siste 12 timene til å lage en værprognose for de kommende 12 til 24 timene.
- Husk at værinformasjon som samles inn de første tolv timene etter batteribytte, ikke er pålitelig, siden værstasjonen trenger tid til å tilpasse seg omgivelsene etter en omstart.
- Prognosene gjelder for en radius på 12–20 km.
- Fem ikoner brukes i værprognosene: sol, lett skyet, skyet, regn samt kraftig regn og vind.
- Når temperaturen synker under 4 °C, vises ikonet  på displayet. Når temperaturen stiger over 4 °C, forsvinner ikonet.



lett skyet



sol



skyet



regn



kraftig regn og vind

Innstilling av kanal

Trykk på knappen «CH» for å bytte mellom utendørssender 1, 2 og 3 (hvis det brukes flere enn én sender).

Ikon for månefase og høy-/lavvann

Ikonet for månefase viser åtte ulike månefaser. Ikonet for høy-/lavvann viser tre ulike vannstander etter en fastsatt kalender.

Bakgrunnsbelysning

Trykk på knappen «SNOOZE/LIGHT» for å tenne bakgrunnsbelysningen i 5 sekunder.

Mottak av radiosignal

- Klokken søker automatisk etter et DCF-signal 7 minutter etter omstart eller batteribytte. Ikonet med en radiomast begynner å blinke.
- Klokken 01.00, 02.00 og 03.00 justeres eventuelle tidsavvik automatisk ved hjelp av DCF-signalet. Hvis synkroniseringen mislykkes (ikonet med en radiomast forsvinner fra displayet), gjøres et nytt synkroniseringsforsøk en time senere. Dette gjentas automatisk opptil fem ganger.
- Start et manuelt søk etter DCF-signal ved å holde inne nedknappen i 2 sekunder. Hvis klokken ikke finner noe signal innen 7 minutter, stopper søket etter DCF-signal (ikonet med en radiomast forsvinner), og et nytt forsøk gjøres automatisk neste hele time.
- Trykk på nedknappen for å avbryte søket etter radiosignal.

Viktig informasjon

- Et blinkende ikon med en radiomast viser at søket etter DCF-signal pågår.
- Et fast ikon med en radiomast viser at søket etter DCF-signal var vellykket.
- Vi anbefaler en minste avstand på 2,5 meter fra andre kilder til forstyrrelser, for eksempel TV-apparater eller skjermer.
- Radiomottaket er dårligere i rom med betongvegger, f.eks. i kjeller eller på kontor. Da kan apparatet gjerne plasseres ved et vindu.

Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi!

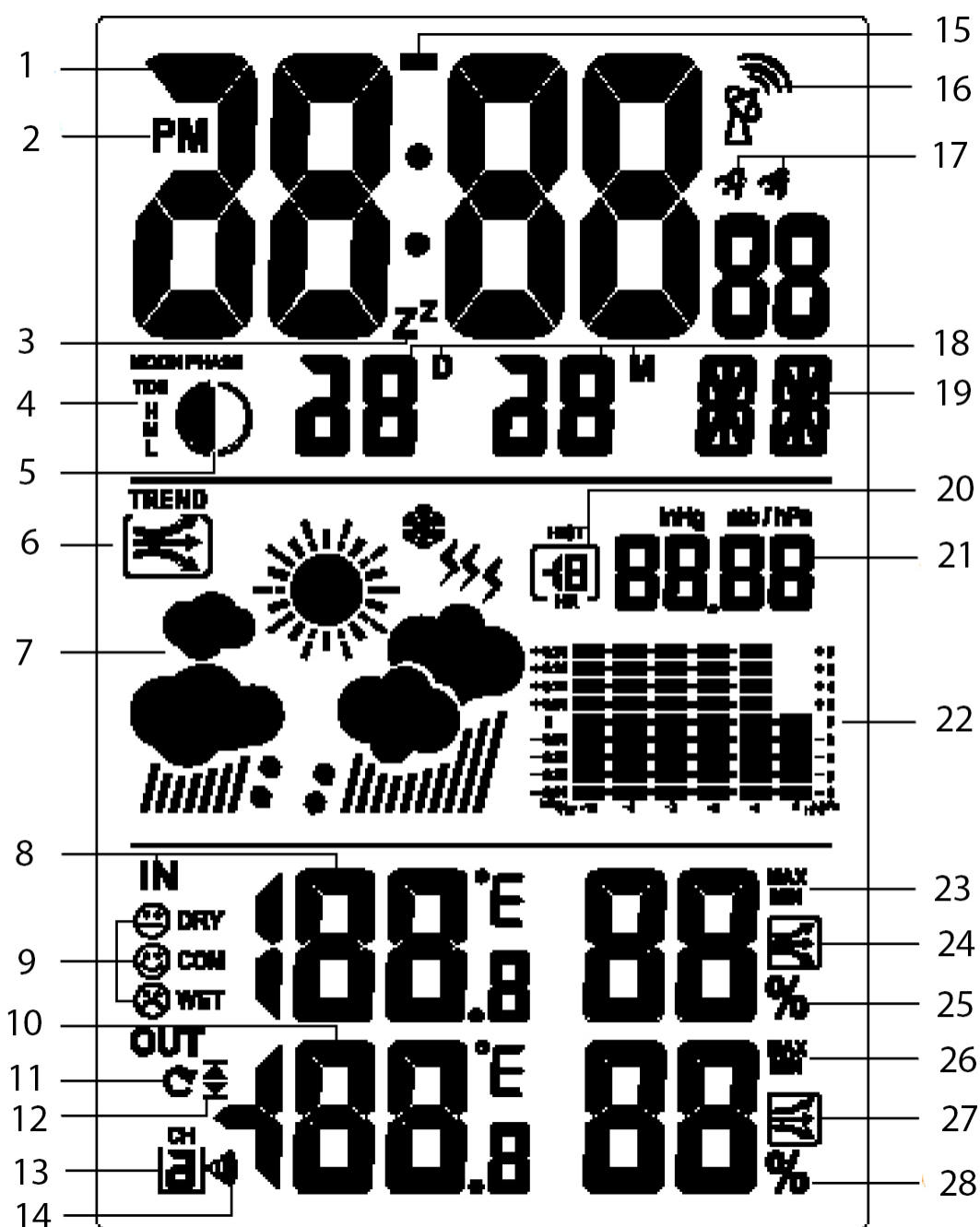
DANE TECHNICZNE

- Zegar sterowany radiowym sygnałem DCF
- Format czasu 12-/24-godzinny
- Prezentacja daty i dnia tygodnia
- Kalendarz do 2099 roku
- Dwa alarmy dziennie
- Automatyczna funkcja drzemki
- Barometr: wyświetlacz graficzny wskazujący ciśnienie atmosferyczne w mb/hPa lub inHg oraz trend zmian ciśnienia
- Pięć ikon prognozy pogody: słońce, lekkie zachmurzenie, zachmurzenie, deszcz, silny deszcz i wiatr
- Wyświetlanie temperatury w °C lub °F
- Ikona pogody
- Termometr:
 - Zakres pomiaru temperatury wewnętrznej: od 0 do 50°C (czas kalibracji: 30 sekund)
 - Zakres pomiaru temperatury zewnętrznej: od -19,9 do 59,9°C (czas kalibracji: 30 sekund)
- Higrometr: Zakres pomiaru: 20–95%
- Wyświetlanie najwyższych i najniższych zarejestrowanych wartości wilgotności powietrza i temperatury
- Alarm temperatury
- Wyświetlanie fazy księżyca
- Funkcja wyświetlania godziny sterowana radiowo (opcja dodatkowa)
- Podświetlenie tła (wyłączane automatycznie po 5 sekundach).
- Bateria: 2 x 1,5 V AA (nie wchodzi w skład zestawu).

Bezprzewodowy nadajnik (czujnik)

- Częstotliwość nadajnika: 433,92 MHz
- Zasięg nadajnika 60 m
- Włóż do nadajnika dwie baterie, zwracając uwagę na właściwą polaryzację.
- Bateria: 2 x 1,5 V AAA (nie wchodzi w skład zestawu).

OPIS



- | | | | |
|-----|---------------------------------------|-----|--|
| 1. | Czas | 15. | Lato |
| 2. | Format czasu 12-/24-godzinny | 16. | Ikona RCC |
| 3. | Ikona drzemki | 17. | Data |
| 4. | Ikona przyływu/odpływu | 18. | Ikona alarmu |
| 5. | Ikona fazy księżyca | 19. | Data |
| 6. | Trend zmian ciśnienia atmosferycznego | 20. | Tydzień |
| 7. | Prognoza pogody | 21. | Historia zmian ciśnienia atmosferycznego |
| 8. | Trend zmian temperatury wewnętrznej | 22. | Ciśnienie barometryczne |
| 9. | Ikona pogody | 23. | Najwyższa/najniższa temperatura wewnętrzna |
| 10. | Trend zmian temperatury wewnętrznej | 24. | Trend zmian temperatury wewnętrznej |
| 11. | Kanał | 25. | Najwyższa/najniższa temperatura zewnętrzna |
| 12. | Alarm temperatury | 26. | Trend zmian temperatury zewnętrznej |
| 13. | Wybór kanału | 27. | Zewnętrzna wilgotność powietrza |
| 14. | Ikona RF | | |

OBSŁUGA

Przed pierwszym użyciem

- Przeszkody mogą negatywnie wpływać na jakość transmisji
- Nie narażaj nadajnika na działanie promieni słonecznych
- Otwórz komorę baterii z tyłu nadajnika i włóż baterie, zwracając uwagę na właściwą polaryzację. Aby wybrać wyświetlanie temperatury w °C lub °F, naciśnij przycisk w komorze. Załóż z powrotem pokrywkę komory baterii.
- Otwórz komorę baterii z tyłu odbiornika i włóż baterie, zwracając uwagę na właściwą polaryzację. Załóż z powrotem pokrywkę komory baterii.
- Po włożeniu baterii na wyświetlaczu przez 3 sekundy pokażą się wszystkie ikony i rozlegnie się sygnał dźwiękowy. Nastąpi odczyt wewnętrznej temperatury i wilgotności powietrza.
- Odbiornik rozpocznie nawiązywanie połączenia z nadajnikiem. Potrwa to około 3 minut, a na części zewnętrznej wyświetlacza odbiornika zaczną migać ikona anteny RF.
- Po nawiązaniu kontaktu z nadajnikiem odbiornik przejdzie w tryb zegara.

Ręczne ustawianie zegara

- Przytrzymaj wciśnięty przycisk „SET” przez 2 sekundy. Na wyświetlaczu w miejscu roku miga „2012”. Naciśnij strzałkę w górę lub w dół, aby ustawić rok. Naciśnij „SET”, aby potwierdzić.
- Na wyświetlaczu miga miesiąc. Naciśnij strzałkę w górę lub w dół, aby ustawić miesiąc. Naciśnij „SET”, aby potwierdzić.
- Na wyświetlaczu miga data. Naciśnij strzałkę w górę lub w dół, aby ustawić datę. Naciśnij „SET”, aby potwierdzić.
- Dni tygodnia mogą być wyświetlane w siedmiu językach: niemieckim, angielskim, włoskim, francuskim, holenderskim, hiszpańskim i duńskim. Ustaw język za pomocą strzałki w górę lub w dół. Naciśnij „SET”, aby potwierdzić.
- Na wyświetlaczu miga strefa czasowa. Ustaw strefę czasową za pomocą strzałki w górę lub w dół (-12 do +12). Naciśnij „SET”, aby potwierdzić.
- Zegar wyświetlany jest w formacie 12- lub 24-godzinnym. Naciśnij strzałkę w górę lub w dół, aby wybrać format wyświetlania. Godzina wyświetlana jest z oznaczeniem AM (przed południem) lub PM (po południu). Naciśnij „SET”, aby potwierdzić.
- Na wyświetlaczu miga godzina. Naciśnij strzałkę w górę lub w dół, aby ustawić godzinę. Naciśnij „SET”, aby potwierdzić.
- Na wyświetlaczu miga minuta. Naciśnij strzałkę w górę lub w dół, aby ustawić minutę. Naciśnij „SET”, aby potwierdzić.
- Na wyświetlaczu miga jednostka ciśnienia atmosferycznego. Za pomocą strzałki w górę lub w dół wybierz mb/hPa lub inHg. Naciśnij „SET”, aby potwierdzić.

Ustawianie codziennego alarmu

Stacja pogodowa umożliwia ustawienie dwóch alarmów dziennie. Aby wyświetlić ustawione alarmy, naciśnij przycisk „ALARM”. Na wyświetlaczu zamiast zegara pokaże się godzina alarmu 1. Naciśnij jeszcze raz, aby wyświetlić godzinę alarmu 2. Godzina alarmu wyświetlana jest przez osiem sekund. Następnie na wyświetlaczu ponownie pojawia się zegar.

Aby ustawić codzienny alarm, skorzystaj z poniższych wskazówek.

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk „ALARM” przez 2 sekundy do momentu, gdy pojawi się godzina alarmu 1 i migająca ikona.
- Ustaw godzinę alarmu za pomocą strzałki w górę lub w dół, a następnie potwierdź, naciskając przycisk „ALARM”.
- Na wyświetlaczu miga godzina. Ustaw godzinę za pomocą strzałki w górę lub w dół.
- Naciśnij „ALARM”, aby potwierdzić.
- Na wyświetlaczu miga minuta. Ustaw minutę za pomocą strzałki w górę lub w dół.
- Naciśnij „ALARM”, aby potwierdzić i zakończyć.

Włączanie i wyłączanie codziennego alarmu

- Naciśnij strzałkę w dół, aby włączyć lub wyłączyć alarm:
 - Jedno naciśnięcie: alarm 1 zostanie włączony
 - Dwa naciśnięcia: alarm 2 zostanie włączony
 - Trzy naciśnięcia: oba alarmy zostaną włączone
 - Cztery naciśnięcia: oba alarmy zostaną wyłączone

Informacja

- Jeżeli w ciągu ośmiu sekund nie zostanie wciśnięty żaden przycisk, zegar przejdzie z trybu ustawień w tryb normalny.
- Alarm, jeżeli nie zostanie wyłączony przyciskiem, trwa 2 minuty. Po wyłączeniu alarmu włącza się on ponownie po 24 godzinach.
- Rosnący dźwięk alarmu (długość 2 minuty): głośność zwiększa się cztery razy.
- Wciśnij przycisk „SET” lub „ALARM”, aby wyłączyć alarm.

Automatyczna funkcja drzemki

- Aby włączyć funkcję drzemki, postępuj zgodnie z poniższymi wskazówkami.
 - Podczas trwania alarmu wciśnij przycisk „LIGHT/SNZ”, aby aktywować funkcję drzemki. Gdy funkcja drzemki jest aktywna, na wyświetlaczu pokazuje się symbol „Zz”.
- Funkcja drzemki chwilowo wycisza alarm. Alarm włącza się ponownie po 5 minutach.
- Funkcja drzemki wyłącza się po naciśnięciu przycisku lub po siedmiu sygnałach alarmu.
- Wciśnij przycisk „SET” lub „ALARM”, aby wyłączyć funkcję drzemki.

Wyświetlanie temperatury w °C/°F

Temperatura wyświetlana jest w °C lub °F. Aby wybrać tryb wyświetlania, naciśnij przycisk „°C/°F”.

Trend zmian temperatury

Po włożeniu baterii stacja pogodowa rozpoczyna pomiar temperatury. Wyświetlacz pokazuje trend pod postacią krzywej neutralnej temperatury (poziomej strzałki).

Wyświetlanie trendu zmian temperatury przebiega w następujący sposób:

- Jeżeli po godzinie temperatura wzrośnie o ponad 1°C w stosunku do pierwszego pomiaru, wyświetlana jest krzywa zorientowana dodatnio (strzałka skierowana w górę).
- Jeżeli po godzinie temperatura spadnie o ponad 1°C w stosunku do pierwszego pomiaru, wyświetlana jest krzywa zorientowana ujemnie (strzałka skierowana w dół).
- Jeżeli w ciągu godziny temperatura nie zmieni się, wyświetlana jest pozioma strzałka. Zarejestrowana temperatura stanowi punkt wyjścia dla przyszłych prognoz.

Najwyższa i najniższa temperatura oraz względna wilgotność powietrza

- Naciskaj przycisk „MEM”, aby przełączać między najwyższą i najniższą temperaturą wewnętrzną i zewnętrzną oraz informacjami o wilgotności powietrza:
 - Naciśnij raz, aby wyświetlić najwyższą zarejestrowaną temperaturę i informację o wilgotności powietrza.
 - Naciśnij dwa razy, aby wyświetlić najniższą zarejestrowaną temperaturę i informację o wilgotności powietrza.
 - Naciśnij trzy razy, aby powrócić do aktualnej temperatury i wyświetlić informację o wilgotności powietrza.
- Przytrzymaj wciśnięty przycisk „MEM” przez ok. 2 sekundy, aby zresetować najwyższą i najniższą temperaturę oraz informację o wilgotności powietrza. Aktualna temperatura zostanie wtedy zapisana jako najwyższa i najniższa.

Ważna informacja

- Jeżeli zarejestrowana temperatura jest niższa od średniej, na wyświetlaczu pokazuje się LL,L. Jeżeli zarejestrowana temperatura jest wyższa od średniej, na wyświetlaczu pokazuje się HH,H.

Trend zmian względnego ciśnienia atmosferycznego

Po włożeniu baterii stacja pogodowa rozpoczyna pomiar względnego ciśnienia atmosferycznego. Wyświetlacz pokazuje trend pod postacią krzywej neutralnej względnego ciśnienia atmosferycznego (poziomej strzałki).

Wyświetlanie trendu zmian temperatury przebiega w następujący sposób:

- Jeżeli po godzinie względne ciśnienie powietrza wzrośnie o ponad 2 hPa w stosunku do pierwszego pomiaru, wyświetlana jest krzywa zorientowana dodatnio (strzałka skierowana w górę).
- Jeżeli po godzinie względne ciśnienie powietrza spadnie o ponad 2 hPa w stosunku do pierwszego pomiaru, wyświetlana jest krzywa zorientowana ujemnie (strzałka skierowana w dół).
- Jeżeli w ciągu godziny względne ciśnienie powietrza nie zmieni się, wyświetlana jest pozioma strzałka. Zarejestrowane względne ciśnienie powietrza stanowi punkt wyjścia dla przyszłych prognoz.

Ustawianie alarmu temperatury

- Przytrzymaj przycisk „ALERT” wciśnięty przez 2 sekundy, aż ikona alarmu temperatury zacznie migać.
- Zacznie migać ikona górnej granicy alarmu temperatury. Ustaw żadaną górną granicę temperatury za pomocą strzałki w górę lub w dół. Naciśnij „ALERT”, aby potwierdzić.
- Zacznie migać ikona dolnej granicy alarmu temperatury. Ustaw żadaną dolną granicę temperatury za pomocą strzałki w górę lub w dół. Naciśnij „ALERT”, aby potwierdzić i zakończyć.
- Po włączeniu alarmu temperatury zaczyna migać jego ikona. Rozlegają się trzy sygnały dźwiękowe na sekundę, a alarm trwa przez minutę, chyba że zostanie wyłączony poprzez naciśnięcie dowolnego przycisku.
- Włączanie i wyłączanie alarmu temperatury Naciśnij przycisk „ALERT”, aby włączyć lub wyłączyć alarm temperatury.

Połączenie radiowe z nadajnikiem

Włóż do nadajnika dwie baterie, zwracając uwagę na właściwą polaryzację. Do odbiornika dołączony jest nadajnik. Nadajnik jest fabrycznie ustawiony na kanał 1. Kanał 2 lub 3 można wybrać za pomocą przycisku „CH” z tyłu nadajnika.

- Naciśnij przycisk „CH”, aby wybrać kanał (1 do 3). Umożliwia to podłączenie do stacji pogodowej trzech nadajników zewnętrznych.
- Przytrzymaj przycisk „CH” wciśnięty przez 2 sekundy, aby wyszukać nadajniki zewnętrzne (i usunąć aktualne dane zegara RC).

Historia zmian względnego ciśnienia atmosferycznego

Historia pokazuje zmiany ciśnienia atmosferycznego w ciągu ostatnich 0–12 godzin.

Naciśnij przycisk „SET/HISTORY”, aby wyświetlić zarejestrowane pomiary ciśnienia atmosferycznego w ciągu ostatnich 0–12 godzin. Zarejestrowane wartości wyświetlane są razem z godziną.

Prognoza pogody

- Stacje pogodowe przygotowują prognozę pogody na następnych 12–24 godzin, korzystając z danych dotyczących ciśnienia atmosferycznego z ostatnich 12 godzin.
- Pamiętaj, że informacje o pogodzie zebrane przez pierwszych dwanaście godzin po wymianie baterii nie są wiarygodne, ponieważ stacja pogodowa potrzebuje po włączeniu czasu na dostosowanie się do otoczenia.
- Prognozy dotyczą obszaru o promieniu 12–20 km.
- W prognozach pogody wykorzystywanych jest pięć ikon: słońce, lekkie zachmurzenie, zachmurzenie, deszcz, silny deszcz i wiatr
- Gdy temperatura spadnie poniżej 4°C, na wyświetlaczu pokaże się ikona „❄️”. Ikona zniknie, gdy temperatura wzrośnie powyżej 4°C.



lekkie zachmurzenie



słońce



zachmurzenie



deszcz



silny deszcz i wiatr

Ustawianie kanału

Naciskaj przycisk „CH”, aby przełączać pomiędzy nadajnikami zewnętrznymi 1, 2 i 3 (jeżeli korzystasz z więcej niż jednego nadajnika).

Ikona fazy księżyca oraz przyływu/odpływu

Ikona fazy księżyca wskazuje osiem różnych faz księżyca. Ikona przyływu/odpływu wskazuje trzy różne poziomy wód zgodnie z ustalonym kalendarzem.

Podświetlenie tła

Naciśnij przycisk „SNOOZE/LIGHT”, aby na 5 sekund włączyć podświetlenie tła.

Odbieranie sygnału radiowego

- Zegar automatycznie wyszukuje sygnał DCF po 7 minutach po ponownym uruchomieniu urządzenia lub wymianie baterii. Zaczyna migać ikona masztu radiowego.
- O godzinie 01:00, 02:00 i 03:00 ewentualne odchylenia korygowane są za pomocą sygnału DCF. W razie nieudanej synchronizacji (jeżeli ikona masztu radiowego zniknęła z wyświetlacza) godzinę później podejmowana jest kolejna próba. Procedura ta powtarzana jest do pięciu razy automatycznie.
- Aby rozpocząć ręczne wyszukiwanie sygnału DCF, przytrzymaj strzałkę w dół wciśniętą przez 2 sekundy. Jeżeli sygnał nie zostanie znaleziony w ciągu 7 minut, wyszukiwanie sygnału DCF zostaje zatrzymane (znika ikona masztu radiowego), a o następnej pełnej godzinie zostaje podjęta kolejna próba.
- Naciśnij strzałkę w dół, aby przerwać wyszukiwanie sygnału radiowego.

Ważna informacja

- Migająca ikona masztu radiowego wskazuje, że trwa wyszukiwanie sygnału DCF.
- Stała ikona masztu radiowego wskazuje, że sygnał DCF został znaleziony.
- Zalecamy zachowanie odstępów co najmniej 2,5 metra od źródeł zakłóceń, np. telewizorów lub ekranów.
- Odbiór sygnału radiowego jest gorszy w pomieszczeniach o betonowych ścianach, np. w piwnicach lub biurach. W takiej sytuacji najlepiej położyć urządzenie przy oknie.

Read the User Instructions carefully before use.

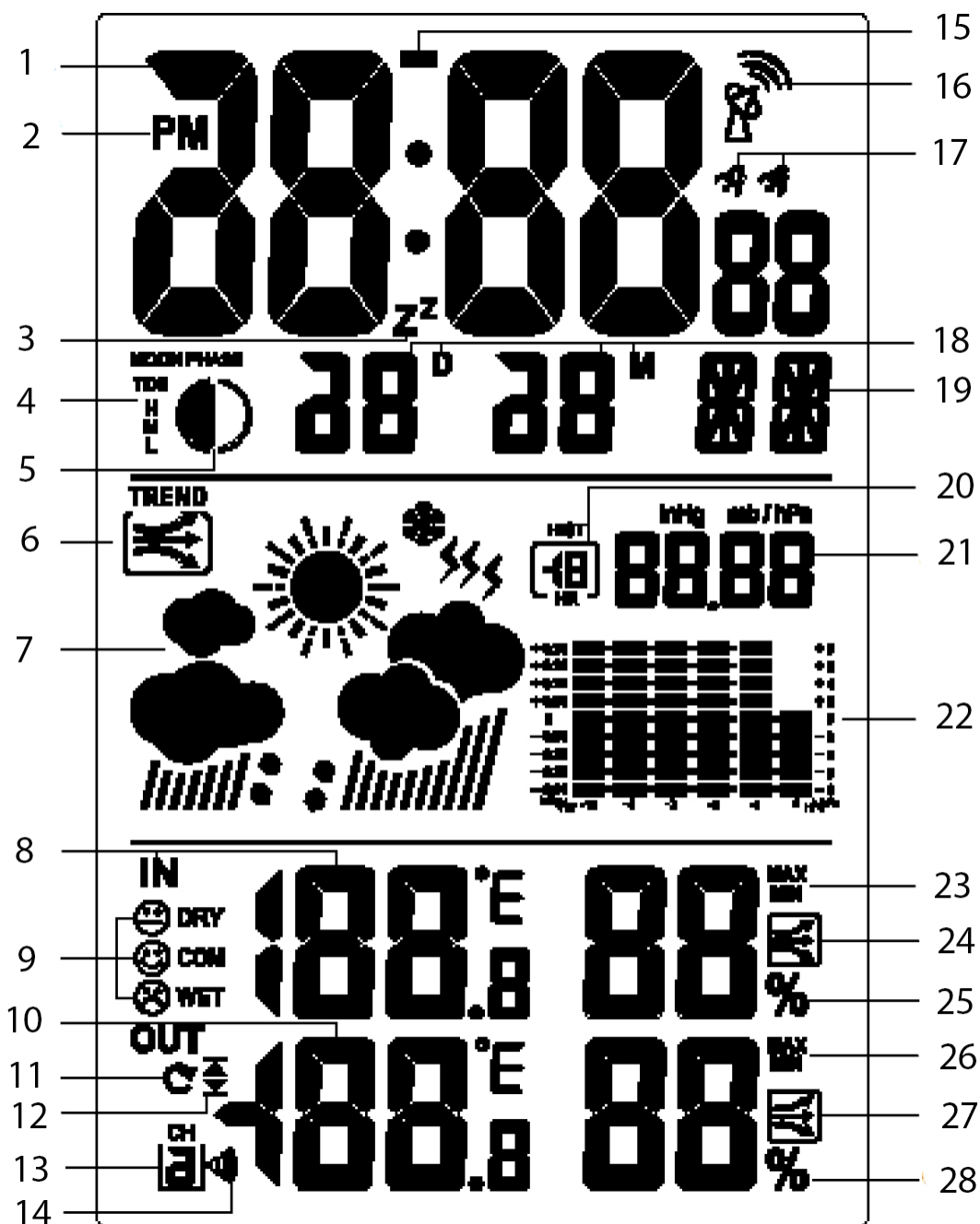
TECHNICAL DATA

- Radio controlled clock, controlled with DCF signal
- 12/24 hour display
- Display of date and day of the week
- Calendar to 2099
- Two daily alarms
- Automatic snooze function
- Barometer: graphic display that shows air pressure in mb/hPa or inHg, including air pressure trends
- Weather forecast med fem icons: sunny, light cloud, cloudy, rain, and heavy rain and wind
- Temperature display in °C or °F
- Weather icon
- Thermometer:
 - Measurement range indoors: 0 to 50°C (calibration time: 30 seconds)
 - Measurement range outdoors: -19.9 to 59.9°C (calibration time: 30 seconds)
- Hygrometer: Measurement range: 20–95%
- Display of highest and lowest measured values for humidity and temperature
- Temperature alarm
- Moon phase display
- Radio controlled time function (option)
- Backlight (automatically switches off after 5 seconds).
- Battery: 2x1,5V AA (not included).

Wireless transmitter (sensor)

- Transmitter frequency: 433.92 MHz
- Transmission range 60 m
- Insert two batteries with the correct polarity in the transmitter.
- Battery: 2x1,5V AAA (not included).

DESCRIPTION



- | | | | |
|-----|---------------------------|-----|------------------------------------|
| 1. | Time | 15. | Summer |
| 2. | 12/24 hour display | 16. | RCC icon |
| 3. | Snooze icon | 17. | Date |
| 4. | Icon for high/low water | 18. | Alarm icon |
| 5. | Icon for moon phase | 19. | Date |
| 6. | Air pressure trend | 20. | Week |
| 7. | Weather forecast | 21. | Air pressure history |
| 8. | Temperature trend indoors | 22. | Barometer pressure |
| 9. | Weather icon | 23. | Highest/lowest indoor temperature |
| 10. | Temperature trend indoors | 24. | Temperature trend indoors |
| 11. | Channel | 25. | Highest/lowest outdoor temperature |
| 12. | Temperature alarm | 26. | Temperature trend outdoors |
| 13. | Channel selection | 27. | Humidity outdoors |
| 14. | RH icon | | |

USE

Before using for the first time

- Obstacles can have negative effect on the transmission
- The transmitter should not be exposed to direct sunlight
- Open the battery compartment on the back of the transmitter and insert the batteries with the correct polarity. Select temperature display in °C or °F by pressing the button inside the compartment. Replace the battery compartment cover.
- Open the battery compartment on the back of the receiver and insert the batteries with the correct polarity. Replace the battery compartment cover.
- When the batteries are inserted all the icons on the display go on for 3 seconds and a signal is heard. The indoor temperature and humidity are read off.
- The receiver searches for a connection to the transmitter. This takes about 3 minutes and a flashing icon for the RF antenna is shown on the outdoor part of the receiver display.
- When the receiver has created a connection to the transmitter it switches to clock mode.

Setting the clock manually

- Press the SET button for 2 seconds. 2012 flashes on the display for the year. Press the up or down button to set the year. Press SET to confirm.
- The display for the month flashes. Press the up or down button to set the month. Press SET to confirm.
- The display for the date flashes. Press the up or down button to set the date. Press SET to confirm.
- The day of the week can be shown in seven languages: German, English, Italian, French, Dutch, Spanish and Danish. Set the language with the up or down button. Press SET to confirm.
- The time zone flashes on the display. Set the time zone with the up or down button (-12 to +12). Press SET to confirm.
- The time is shown in 12 or 24 hour format. Select the display format by pressing the up or down button. AM or PM is shown after the time. Press SET to confirm.
- The display for the hour flashes. Press the up or down button to set the hour. Press SET to confirm.
- The display for minutes flashes. Press the up or down button to set the minutes. Press SET to confirm.
- The display for the air pressure unit flashes. Select mb/hPa or inHg with the up or down button. Press SET to confirm.

Setting daily alarms

The weather station has two daily alarms. Show the alarm times by pressing the ALARM button. The display switches from time to alarm time 1. Press once again to show alarm time 2. The alarm time is shown for eight seconds. The display then automatically returns to showing the time.

Set the daily alarm according to the instructions below.

- Press the ALARM button for 2 seconds until alarm time 1 and a flashing icon are shown.
- Set the alarm time with the up and down buttons and then press ALARM to confirm.
- The display for the hour flashes. Set the hour with the up and down buttons.
- Press ALARM to confirm.
- The display for minutes flashes. Set the minutes with the up and down buttons.
- Press ALARM to confirm and exit.

Activating and deactivating daily alarms

- Press the down button to activate and deactivate alarms:
 - Press once: alarm 1 is activated
 - Press twice: alarm 2 is activated
 - Press three times: both alarms are activated
 - Press four times: both alarms are deactivated

Information

- If no buttons are pressed for eight seconds the clock will switch from settings mode to normal mode.
- The alarm will continue for 2 minutes if it is not switched off with a button. When the alarm is switched off it will go on again after 24 hours.

- Rising alarm signals (length 2 minutes): the volume increases four times.
- Press the SET button or ALARM to deactivate the alarm.

Automatic snooze function

- Follow the instructions below to activate the snooze function.
 - Press the LIGHT/SNZ button when the alarm goes off to activate the snooze function. When the snooze function is activated the symbol Zz is shown on the display.
- The snooze function stops the alarm temporarily. The alarm goes on again after 5 minutes.
- The snooze function can be switched off by pressing a button, or switches off after seven alarm signals.
- Press the SET button or ALARM to deactivate the snooze function.

Temperature display in °C/°F

The temperature is shown in °C or °F. Select the display mode by pressing the °C/°F button.

Temperature trend

The weather station starts measuring the temperature when the batteries are inserted. A neutral temperature curve (horizontal arrow) is shown in the trend display.

Displaying of temperature trends functions as follows:

- If the temperature after one hour is more than 1°C higher than the first measured value, a positive curve is shown (the arrow points up).
- If the temperature after one hour is more than 1°C lower than the first measured value, a negative curve is shown (the arrow points down).
- If the temperature does not change during an hour a horizontal arrow is shown. The measured temperature functions as a starting value, from which future forecasts are made.

Highest and lowest temperature and relative humidity

- Press the MEM button to switch between highest and lowest temperature indoors and outdoors, and information on humidity:
 - Press once again to show the highest measured temperature and information on humidity.
 - Press twice to show the lowest measured temperature and information on humidity.
 - Press three times to go back and show the actual temperature and information on humidity.
- Press the MEM button for about 2 seconds to reset the highest and lowest temperature and for information on humidity. The actual temperature is then saved as the highest and lowest temperature.

Important information

- If the temperature reading lies below the average temperature, LL,L is shown on the display. If the temperature reading lies over the average temperature, HH,H is shown on the display.

Trend for relative air pressure

The weather station starts measuring the relative air pressure when the batteries are inserted. A neutral curve for relative air pressure (horizontal arrow) is shown in the trend display.

Displaying of temperature trends functions as follows:

- If the relative air pressure after one hour is more than 2 hPa higher than the first measured value, a positive curve is shown (the arrow points up).
- If the relative air pressure after one hour is more than 2 hPa lower than the first measured value, a negative curve is shown (the arrow points up).
- If the relative air pressure does not change during an hour a horizontal arrow is shown. The measured relative air pressure functions as a starting value, from which future forecasts are made.

Setting the temperature alarm

- Keep the ALERT button pressed for 2 seconds until the icon for the temperature alarm starts flashing.
- The icon for the upper limit of the temperature alarm starts flashing. Set the required upper limit for the temperature with the up and down buttons. Press ALERT to confirm.
- The icon for the lower limit of the temperature alarm starts flashing. Set the required lower limit for the temperature with the up and down buttons. Press ALERT to confirm and exit.

- When the temperature alarm is activated the icon for the temperature alarm starts flashing. Three pips per second will be heard and the alarm continues for one minute unless you deactivate it by pressing any button.
- Activation and deactivation of the temperature alarm Press the ALERT button to activate and deactivate the temperature alarm.

Radio connection to transmitter

Insert two batteries with the correct polarity in the transmitter. A transmitter is included with the receiver. The transmitter is set by default to channel 1. Select channel 2 or 3 with the CH button on the back of the transmitter.

- Press the CH button to select the channel (1 to 3). This enables you to connect three outdoor transmitters to one weather station.
- Press the CH button for 2 seconds to search for an outdoor transmitter (and delete current data in the RC clock).

Relative humidity history

The history shows how the air pressure has changed during the last 0–12 hours.

Press the SET/HISTORY button to show registered air pressure measurements during the last 0-12 hours. The registered values are shown together with the time.

Weather forecast

- Weather stations use air pressure data from the last 12 hours to create a weather forecast for the next 12 to 24 hours.
- Note that weather information collected in the first twelve hours after replacing the batteries is not reliable because the weather station needs time to adapt to the ambient environment after a restart.
- Forecasts apply to a radius of 12–20 km.
- Five icons are used in weather forecasts: sunny, light cloud, cloudy, rain, and heavy rain and wind
- When the temperature drops below 4°C the icon ❄️ is shown on the display. The icon goes off when the temperature rises over 4°C.



light cloud



sun



cloudy



rain



heavy rain and
wind

Setting channels

Press the CH button to switch between outdoor transmitter 1, 2 and 3 (if more than one transmitter is used).

Icon for moon phase and high/low water

The moon phase icon shows eight phases of the moon. The icon for high/low water shows three different water levels according to a fixed calendar.

Backlight

Press the SNOOZE/LIGHT button to switch on the backlight for 5 seconds.

Receiving radio signals

- The clock automatically searches for a DCF signal 7 minutes after restart, after replacing the batteries. The radio mast icon starts flashing.
- Any time differences are automatically adjusted by the DCF signal at 01.00, 02.00 and 03.00. If the synchronisation fails (the radio mast icon disappears from the display) a new synchronisation attempt will be made one hour later. This is repeated automatically up to five times.
- Start a manual search for a DCF signal by pressing the button for 2 seconds. If no signal is found in 7 minutes the search for a DCF signal will stop (the radio mast icon goes off) and a new search will be made automatically in half an hour.

- Press the down button to cancel the search for a radio signal.

Important information

- A flashing radio mast signal shows that searching for a DCF signal is in progress.
- A steady radio mast icon shows that the search for a DCF signal was successful.
- We recommend a minimum distance of 2.5 metres from other sources of interference, e.g. televisions or monitors.
- Radio reception is worse in rooms with concrete walls, e.g. in basements or offices. In which case, place the unit near a window.